



# RF KEY

EN 4 button controller - keychain  
CZ 4 tlačítkový ovladač - klíčenka



**iNELS**  
RF Control

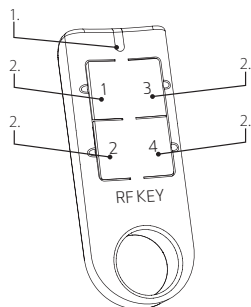
02-12/2019 Rev.0

## Compatibility / Kompatibilita

The RF KEY controller (hereinafter referred to as the controller) can control all switching and dimming components of the iNELS RF Control and iNELS RF Control<sup>2</sup> system (hereinafter referred to as the actuator).

Ovladačem RF KEY (dále jen ovladač) lze ovládat všechny spínací a stmívací prvky systému iNELS RF Control a iNELS RF Control<sup>2</sup> (dále jen prvky).

## Indication, manual control / Indikace, manuální ovládání



1. LED - indication of sending RF command
2. Control buttons

Sending a command (when pressing and releasing the control button) is indicated on the RF KEY by a flashing LED.

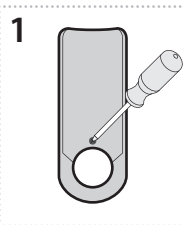
In the programming and operating mode, the LED on the component lights up at the same time each time the button is pressed - this indicates the incoming command.

1. LED - indikace odesílání RF povelu
2. Ovladačí tlačítka

Odeslání povelu (při stisku i uvolnění ovladačího tlačítka) je na RF KEY indikováno probliknutím LED.

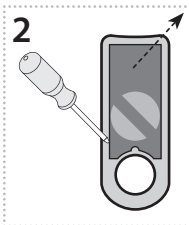
V programovacím a mazacím režimu při každém stisku tlačítka ovladače současně dlouze zasvítí LED na RF prvku - indikuje tím příjem povelu.

## Insertion and replacement of a battery / Vložení a výměna baterie



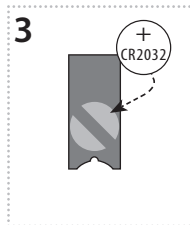
Using a Phillips head screwdriver, remove the screw on the back of the transmitter. Remove the rear cover.

Na zadní straně ovladače pomocí křížového šroubováku vyšroubujte šroubek. Sundejte zadní kryt.



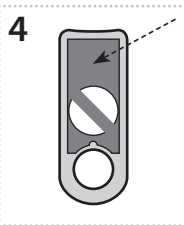
Carefully remove the device from the box.

Opatrně vyjměte přístroj z krabičky.



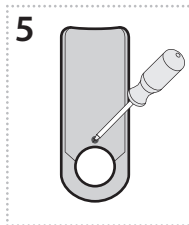
Slide the CR2032 battery into the battery holder. Observe the polarity.

Baterii CR2032 zasuňte do držáku baterie. Pozor na polaritu.



Insert the device into the housing so that it clicks onto the tabs and to the stops inside the housing.

Přístroj vložte do krabičky tak, aby se nacvakl na výstupky a do zářezek v krabičce.



Replace the rear cover and replace the screw.

Nasadte zadní kryt a přišroubujte ho.

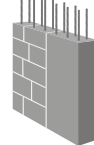
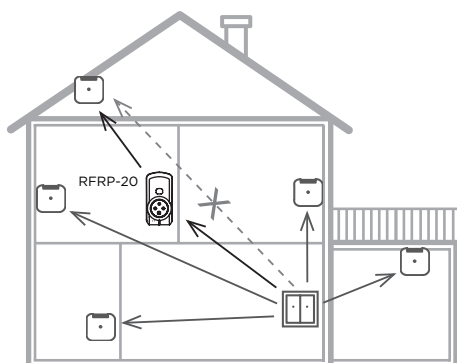
## Safe handling / Bezpečná manipulace s přístrojem



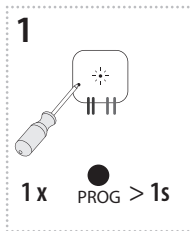
When handling a device unboxed it is important to avoid contact with liquids. Never place the device on the conductive pads or objects, avoid unnecessary contact with the components of the device.

Při manipulaci s přístrojem bez krabičky je důležité zabránit kontaktu s tekutinami. Přístroj nikdy nepokládejte na el. vodivé podložky a předměty, nedotýkejte se zbytečně součástek na přístroji.

## Radio frequency signal penetration through various construction materials / Prostup radiofrekvenčních signálů různými stavebními materiály

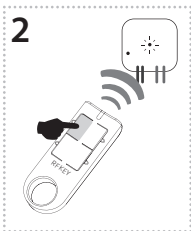


80 - 95 %	80 - 90 %	60 - 90 %	20 - 60 %	0 - 10 %
wooden structures with plaster boards	common glass	brick walls	reinforced concrete	metal partitions
dřevěné konstrukce se sádkart. deskami	běžné sklo	cihlové zdi	vyztužený beton	kovové přepážky



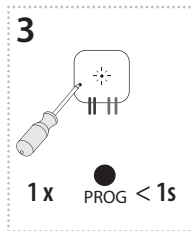
Press of programming button on actuator RF for longer than 1 second will activate actuator RF into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stiskem programovacího tlačítka na prvku RF na dobu delší než 1 vteřina se prvek uvede do programovacího režimu. LED začne blikat v intervalu 1 vteřiny.



Press the selected control button on the RF controller according to the desired function (for more information on the individual functions and programming of the RF controls, see the manual of the specific components). Must be a lapse of 1 s between individual presses.

Zvolené ovládací tlačítko na RF ovladači stisknete dle požadované funkce (podrobnější informace k jednotlivým funkcím a programování RF ovladačů naleznete v návodu konkrétního prvku). Mezi jednotlivými stisky musí být prodleva 1 vteřina.



Press of programming button on actuator RF shorter than 1 second will finish programming mode.

Stiskem programovacího tlačítka na prvku RF na dobu kratší než 1 vteřina se ukončí programovací režim.

## Technical parameters / Technické parametry

Supply voltage:	Napájecí napětí:	3 V battery / baterie CR 2032
Transmission indication:	Indikace přenosu:	red / červená LED
Number of buttons:	Počet tlačítek:	4
Transmitter frequency:	Frekvence:	866 MHz, 868 MHz, 916 MHz
Signal transmission method:	Způsob přenosu signálu:	unidirectionally addressed message / jednosměrně adresovaná zpráva
Range in free space:	Dosah na volném prostranství:	up to / až 200 m
<b>Other data</b>	<b>Další údaje</b>	
Operating temperature:	Pracovní teplota:	-10 ... +50 °C
Operating position:	Pracovní poloha:	any / libovolná
Protection:	Krytí:	IP20
Contamination degree:	Stupeň znečištění:	2
Dimensions:	Rozměry:	64 x 25 x 10 mm
Weight:	Hmotnost:	16 g
Related standards:	Související normy:	EN 60669, EN 300220, EN 301489 R&TTE Directive, Order. No 426/2000 Coll. (Directive 1999/EC) / EN 60669, EN 300 220, EN 301 489 směrnice RTTE, NVČ.426/2000Sb (směrnice 1999/ES)

### Attention:

When you install iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units. Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

### Upozornění:

Při instalaci systému iNELS RF Control musí být dodržena minimální vzdálenost mezi jednotlivými prvky 1 cm. Mezi jednotlivými povely musí být rozestup minimálně 1s.

## Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

## Varování

Návod na použití je určen pro montáž a pro uživatele zařízení. Návod je vždy součástí balení. Instalaci a připojení mohou provádět pouze pracovníci s příslušnou odbornou kvalifikací, při dodržení všech platných předpisů, kteří se dokonale seznámili s tímto návodem a funkcí prvku. Bezproblémová funkce prvku je také závislá na předchozím způsobu transportu, skladování a zacházení. Pokud objevíte jakékoliv známky poškození, deformace, nefunkčnosti nebo chybějící díl tento prvek neinstalujte a reklamujte jej u prodejce. S prvkem či jeho částmi se musí po ukončení životnosti zacházet jako s elektronickým odpadem. Před zahájením instalace se ujistěte, že všechny vodiče, připojené díly či svorky jsou bez napětí. Při montáži a údržbě je nutné dodržovat bezpečnostní předpisy, normy, směrnice a odborná ustanovení pro práci s elektrickými zařízeními. Nedotýkejte se částí prvku, které jsou pod napětím - nebezpečí ohrožení života. Z důvodu prostupnosti RF signálu dbejte na správné umístění RF prvků v budově, kde se bude instalace provádět. RF Control je určen pouze pro montáž do vnitřních prostor. Prvky nejsou určeny pro instalaci do venkovních a vlhkých prostor, nesmí být instalovány do kovových rozvaděčů a do plastových rozvaděčů s kovovými dveřmi - znemožní se tím prostupnost radiofrekvenčního signálu. RF Control se nedoporučuje pro ovládání přístrojů zajišťujících životní funkce nebo pro ovládání rizikových zařízení jako jsou např. čerpadla, el. topidla bez termostatu, výtahy, kladkostroje ap. - radiofrekvenční přenos může být zastíněn překážkou, rušen, baterie vysílače může být vybita ap. a tím může být dálkové ovládání znemožněno.